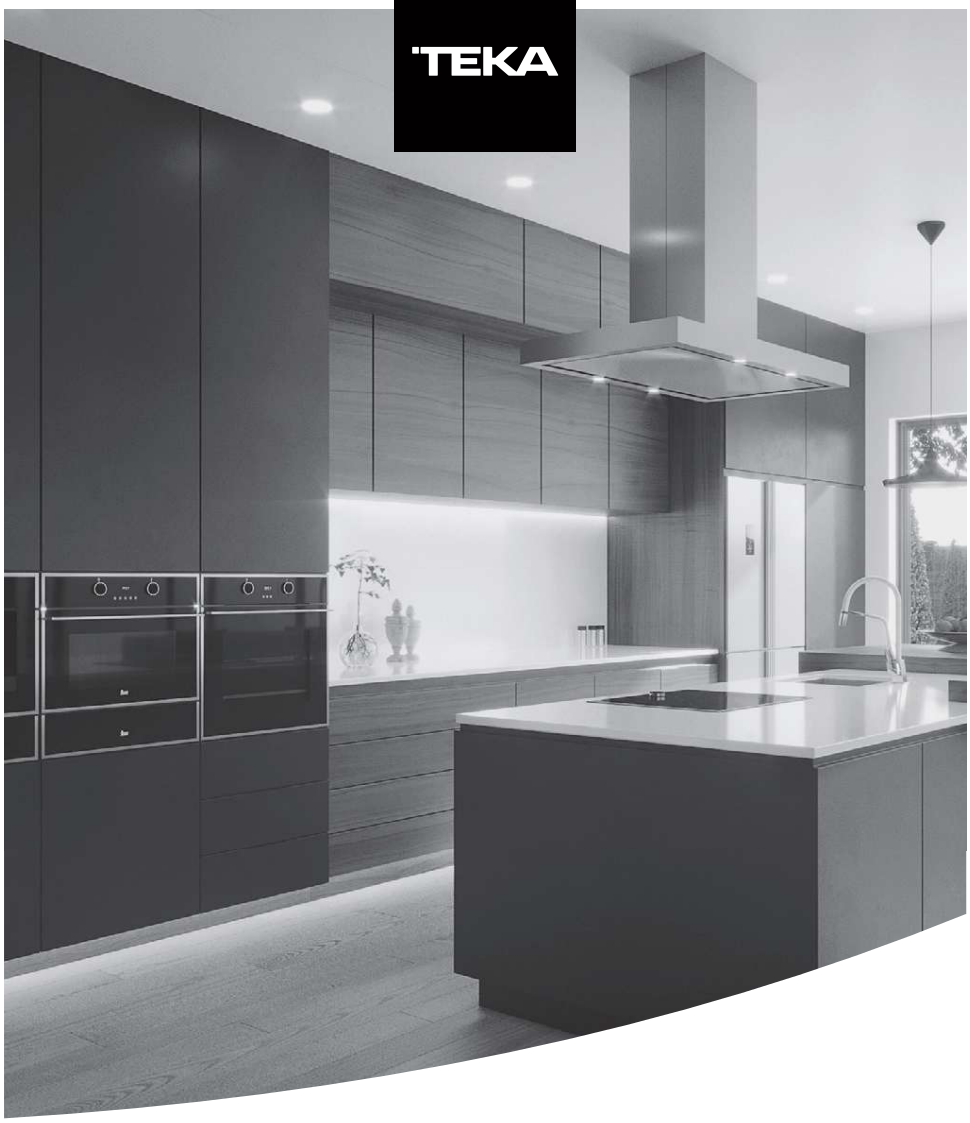


Cooker Hood User Manual

DSF 66370 KCS IX / DSF 76370 KCS IX / DSF 96370 KCS IX

EN

Warning notices: Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference.
The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement.
Consult with your dealer or manufacturer for details.
The diagram above is just for reference. Please take the appearance of the actual product as the standard.

VR03

www.teka.com

Read this Manual

Dear Customer,

- Please carefully read this manual before using the Cooker Hood, it will help you to use and maintain the Cooker Hood properly.
- Keep it to refer to it at a later date.
- Pass it on to any subsequent owner of the appliance.

This manual contains sections on safety Instructions, Operating Instructions, Instalation Instructions and Troublshooting Tips, etc.

Before Calling for Service

- To review the section on troubleshooting Tips will help you to solve some common problems by yourself.
- If you can not solve the problems by yourself, please ask for the help of professional technicians

NOTE:

- The manufacturer, following a policy of constant development and updating of the product, may make modifications without giving prior notice.
- This user manual shall also be got from the manufacturer or responsible vendor.
- “Keep the Warranty Certificate or the sheet of the technical data with the Instructions Handbook during the appliance life.it contains important technical data”if applicable or necessary

1) Safety Instructions 1

2) Specifications 4

3) Product Overview 5

4) Product Installation 7

5) Operation Instructions 10

6) Cleaning and Maintenance 11

7) Troubleshooting 13

8) Disposal and Recycling 14

SAFETY INSTRUCTIONS

Intended Use

The following safety guidelines are intended to prevent unforeseen risks or damage from unsafe or incorrect operation of the appliance. Please check the packaging and appliance on arrival to make sure everything is intact to ensure safe operation. If you find any damage, please contact the retailer or dealer. Please note modifications or alterations to the appliance are not allowed for your safety concern. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.

Explanation of Symbols

Danger
This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.

Warning of electrical voltage
This symbol indicates that there is a danger to life and health of persons due to voltage.

Warning
The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.

Caution
The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

Attention
The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.

Observe instructions
This symbol indicates that a service technician should only operate and maintain this appliance in accordance with the operating instructions.

Read these operating instructions carefully and attentively before using/commissioning the unit and keep them in the immediate vicinity of the installation site or unit for later use!

⚠ WARNING

- The instructions for Use apply to several versions of this appliance. Accordingly, you may find descriptions of individual features that do not apply to your specific appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. (EN 60335-1 & EN 60335-2-31)
- Children shall not play with the appliance. (EN 60335-1 & EN 60335-2-31)
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (EN 60335-1 & EN 60335-2-31)
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in orderto avoid a hazard.
- This appliance incorporates an earth connection for functional purposes only.
- There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
- There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions;
- Do not flame under the range hood.
- CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
- The minimum distance between the supporting surface for the cooking vessels on the hob and the lowest part of the range hood. (When the range hood is located above a gas appliance, this distance shall be at least 65 cm. If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this has to be taken into account. The distance of 65cm can be reduced for non-combustible parts of range hoods, and parts operating at safety extra low voltage, provided these parts do not give access to live parts if deformed)
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- The appliance uses 4 hob elements at most.
- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the hood.
- For Class I appliances,check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
- Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120mm.

- This appliance is for indoor household use only.
- To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
- Please unplug before cleaning and maintenance the appliance .
- Use a soft cloth moisten with mild soap, and then use a dry cloth to wipe it again.
- The route of the flue must be as short as possible.
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
- Need to allow the disconnection of the appliance from the mains supply afler the installation, through an accessible plug or main switch.
- Contact an authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
- The installation of this appliance must comply with national building or installation laws and regulations. Installation must be carried out by authorized personnel or specialists. Failure to follow these guidelines could result in hazardous conditions.

⚠ CAUTION

- If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance specified above, this has to be taken into account.
- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.
- Extension sockets are forbidden.
- Please cut off the power before maintenance.
- This appliance has been designed for home use only, and may cause danger if used in special occasions.
- This appliance is intended for use at a maximum altitude of 2,000 m.

ATTENTIION

- The cooker hood and its filter should be cleaned regularly according to the instruction.
- Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.

SPECIFICATIONS

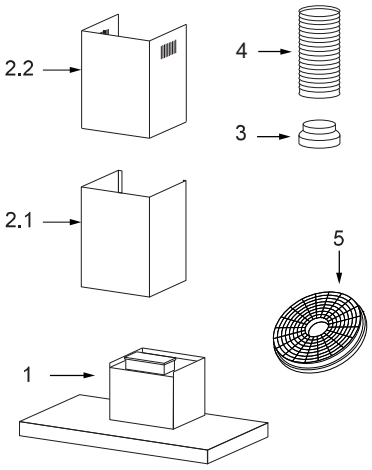
Product Model	DSF 66370 KCS IX / DSF 76370 KCS IX / DSF 96370 KCS IX
Voltage	220V-240V~/50Hz
Rated Power	82 W
Lighting Power	1 W x 2
Motor Input Power	80 W
Diameter of air tube	150 mm
Air flow	650m^3/h
Noise	⩽59 dB(A)
Noise (boost)	⩽67 dB(A)

PRODUCT OVERVIEW

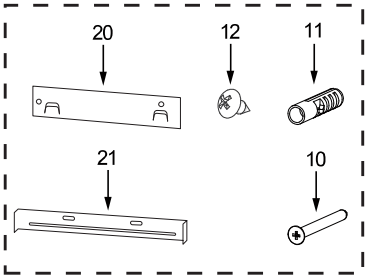
Components

Ref.	Qty.	Product Components
1	1	Hood Body,complete with: Controls, Light, Blower,Filter.
2.1	1	Lower Decorative Chimney
2.2	1	Upper Decorative Chimney
3	1	Flange (optional)
4	1	Exhaust Pipe (optional)
5	2	The Activated Charcoal filter (optional)

	Qty.	Documentation
	1	Instruction Manual

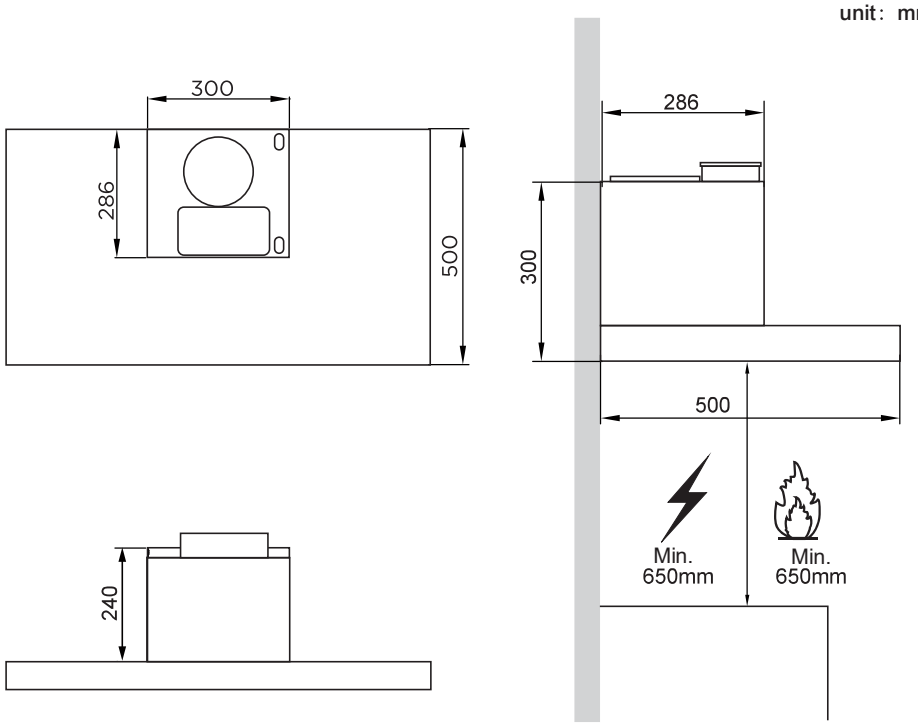


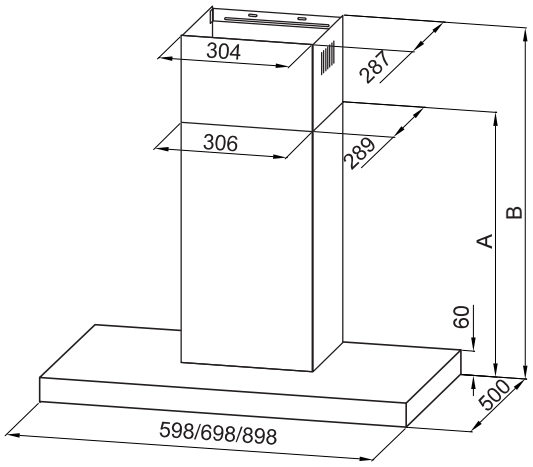
Ref.	Qty.	Optional Installation Components
10	7	Screws 5 x 50
11	7	Wall Plugs
12	6	Screws 4.2 x 9.5
20	1	Hood fixing bracket
21	2	Chimney fixing bracket



Dimensions

unit: mm

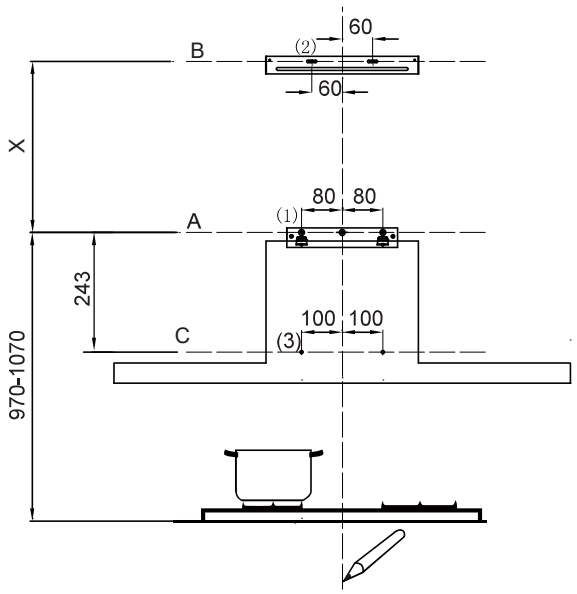


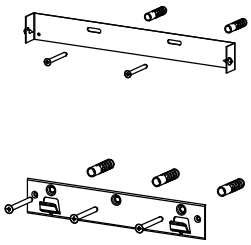


Option	Chimney	A	B	Height
1	400+390	450	485-820	450-820

PRODUCT INSTALLATION

Wall Drilling And Bracket Fixing





Option	Chimney	X
1	400+390	160-500

As a first step, proceed with the following drawings:

- I line up to the ceiling or up to the upper limit, at the center of the area in which the hood is to be fitted.
- A horizontal line A at 970 – 1070 mm above the cooker top.
- A horizontal line B at a X mm above the horizontal line A.
- A horizontal line C at a 243 mm below the horizontal line A .

Mark Points:

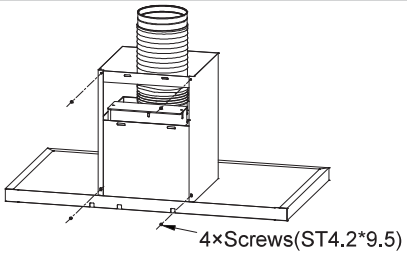
- Mark a point (1) on the horizontal line A, 80 mm to the vertical reference line.
- Repeat this operation on the other side and on the vertical reference line, checking that the three marks are leveled.
- Mark a point (2) on the horizontal line B, 60 mm to the vertical reference line.
- Repeat this operation on the other side, checking that the two marks are on the same horizontal line.
- Mark a point (3) on the horizontal line C, 100 mm to the vertical reference line . Repeat this
- operation on the other side , checking that the two marks are leveled.

Fix the brackets :

- Drill holes at the marked points with a Φ10 mm drill bit.
- Insert the Wall Plugs 11 into the holes.
- Fix the hood fixing bracket 20 with 3 screws 10 (5 x 50) at the horizontal line A.
- Fix a Chimney fixing bracket 21 with 2 screws 10 (5 x 50) at the horizontal line B.

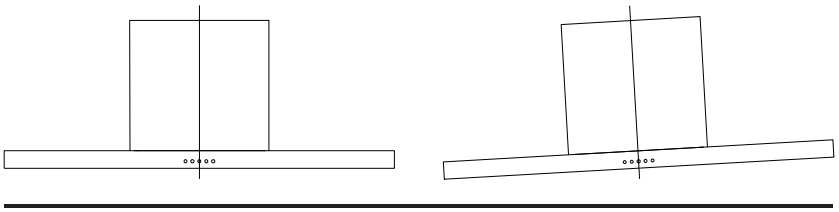
Lower Decorative Chimney

- Fix the exhaust pipe on the hood body, connect chimney and hood body with 2 screws 12. connect chimney fixing bracket and chimney with 2 screws 12.



Hook The Hood Body

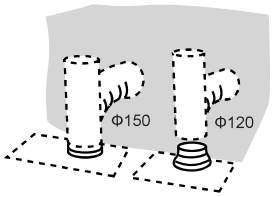
- Hook the hood body to the bracket 20.
- Level the hood body itself.
- Remove the filter from the inside of the hood body, fix the screws 10 to Wall Plugs 11 at the points (3).



Connections

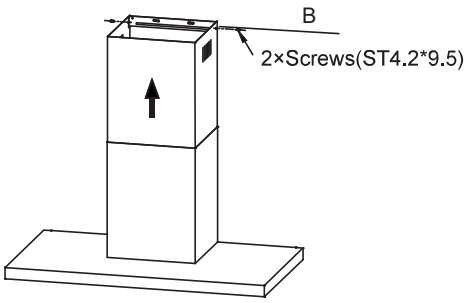
When installing the ducted version, connect the hood to the chimney using either a flexible or rigid pipe Φ150 or Φ120 mm, the choice of which is left to the installer.

- If to install a Φ120 mm air exhaust connection, insert the reducer flange 3 on the hood body outlet.
- Fix the pipe 4 in position using sufficient pipe clamps (not supplied).
- Remove possible charcoal filters.

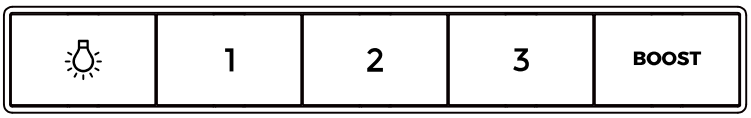


Upper Decorative Chimney

- Insert the upper decorative chimney 2.2 into the lower decorative chimney 2.1 and drag it up to the horizontal line B.
- Connect upper decorative chimney 2.2 and chimney fixing bracket 21 with 2 screws 12.



OPERATION INSTRUCTIONS



Light Low Mid High Boost

After plugging, buzz once to declare the hood is connected with electricity. After the connection:

- Press the Light button, control light being on and off independently.Press it once,the lights will be on. Press again, they will be off.
- Press the Low button, control low speed being on and off independently.Press it once, the low speed key light is on and motor run at low speed.Press again, they will be off.
- Press the Mid button, control middle speed being on and off independently.Press it once, the mid speed key light is on and motor run at mid speed.Press again, they will be off.
- Press the High button, control high speed being on and off independently.Press it once,the high speed key light is on and motor run at high speed.Press again, they will be off.
- Press the Boost button, control boost speed being on and off independently.Press it once, the boost speed key light is on and motor run at boost speed.Press again, they will be off. The Boost speed will automatically revert to High speed after running 8 minutes.

Saving energy

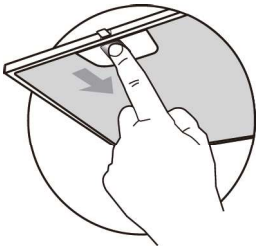
- This appliance is energy-efficient but there are some tips on how to save even more energy:
- During cooking, ensure that there is a sufficient supply of air to enable the extractor hood to work efficiently and with a low level of operating noise.
- Adjust the fan speed to th amount of steam produced during cooking. Only use intensive mode when required. The lower the fan speed, the less energy is consumed.
- If cooking produces large amounts of steam, select th higher fan speed in good time. If the cookins steam has already spread around the kitchen, the extractor hood will need to be operated for longer thus consuming more energy.
- Swich off the lighting if you no longer require it.
- Clean and (if required) replace the filter at regular intervals to increase the effectiveness of th ventilation system and to prevent the risk of fire.
- Put the lid on pans to reduce cooking steam and condensation.

CLEANING AND MAINTENANCE

Grease Filters

CLEANING METAL SELF-SUPPORTING GREASE FILTERS

- The filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage, and can be washed in a Cooker Hood.
- Remove the filters one by one pushing them towards the back side of the hood unit and simultaneously pulling downwards.
- Any kind of bending of the filters has to be avoided when washing them. Before fitting them again into the hood make sure that they are completely dry. (The color of the filter surface may change throughout the time but this has no influence to the filter efficiency).
- When fitting the filters into the hood pay attention that they are mounted in correct position the handle facing outwards.

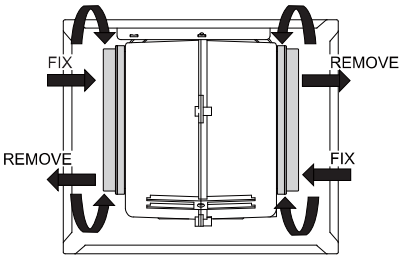


Activated Charcoal Filter (Recirculation Version)

- These filters are not washable and cannot be regenerated, and must be replaced approximately every 4 months of operation, or more frequently with heavy usage.

Replacing The Activated Charcoal Filter

- Remove the metal grease filters.
- Remove the saturated activated charcoal filter.
- Fit the new filters.
- Replace the metal grease filters.



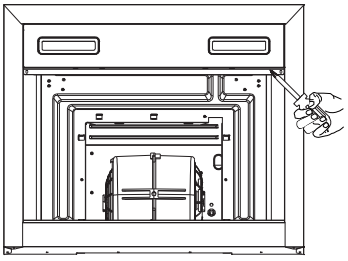
Lighting

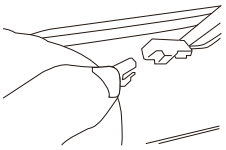
LIGHT REPLACEMENT(Completed by professionals)

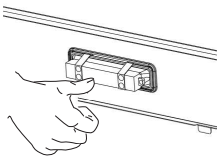
Replacing the light modules

- Cannot replaced the light bulbs, the entire light module has to be replaced.
- When changing the light modules, the contacts are live.
- Before changing the light module(s), unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.

- Remove the grease filter and carefully remove the 2 screws from the front plate (a cross headed screwdriver will be needed to remove the screws).
- Disconnect the terminal of LED light.
- Press LED light on the back of the front plate, take the LED light out.
- Replace the lamp(commercially available LED lamp (max.1.0W).







rectangular lamp

Lamp type	Max Power	Voltage	Picture	Lamp Cap	ILCOS D code
LED modules, separate ballast	1.0W	DC 12 V	Square/Diameter: 33.2mmx120mm	——	DSS-1.0-S-33.2 /120

- Press LED light on the front of front plate, install the LED light on the front plate.
- Connect the terminal of LED light and light leads.
- Carefully fasten the 2 screws on the front plate ,reinstall the grease filter.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible reason	Solution
Light on, but motor does not work	■ The blades are blocked.	Check the blades
	■ The capacitor is damaged.	Replace capacitor.
	■ The motor is damaged.	Replace motor.
	■ The internal wiring of motor is cut off/disconnected. An unpleasant smell may be produced.	Replace motor.
Both light and motor do notwork	Apart from the above mentioned, check the following:	
	■ Light damaged.	Replace lights.
	■ Power cord loose.	Connect the wires as the electric diagram.
Oil leakage	■ Outlet and the air ventilation entrance are not tightly sealed.	Take down the outlet and seal with glue.
Vibration	■ The blade, if damaged, can cause vibrating.	Replace the blade.
	■ The motor is not tightly fastened.	Fasten the motor tightly.
	■ The cooker hood is not tightly fixed.	Fixed the cooker hood tightly.
Insufficient suction	■ The distance between the cooker hood and the cooker top is too large.	Readjust the distance.
	■ Too much ventilation from open doors or windows.	Choose a new place to install the appliance or close some doors / windows.
The machine inclines	■ The fixing screws are not tight enough.	Tighten the fixing screw and make it horizontal.
	■ The hanging screws are not tight enough	Tighten the hanging screw and make it horizontal.

DISPOSAL AND RECYCLING

Important instructions for environment

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product:
This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

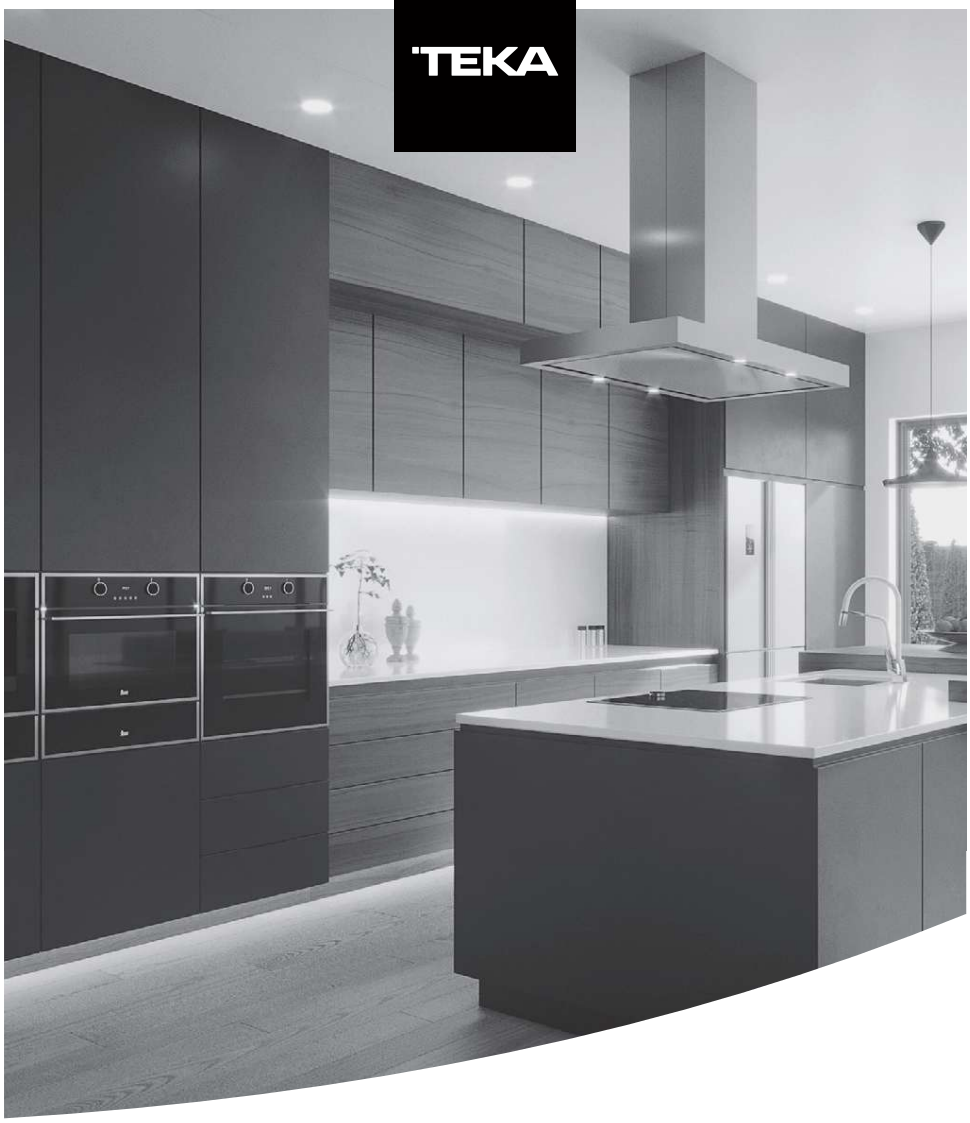
Technical information

Electrical Characteristics:
Refer to ranting plate
This appliance has been designed, tested and manufactured according to:

- Safety: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233
- Performance: en/iec 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741: EN 50564/EIC 62301
- EMC: EN 55014-1 / CISPR 14-1; EN 55014-2 / CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

www.teka.com

CAJO 17 39011- SANTANDER (SPAIN)



Manual de usuario de la campana extractora

DSF 66370 KCS IX / DSF 76370 KCS IX / DSF 96370 KCS IX

ES

Avisos de advertencia: Antes de utilizar este producto, lea atentamente este manual y consérvelo para futuras consultas.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para mejorar el producto.

Consulte con su distribuidor o el fabricante para obtener más detalles.

El diagrama de arriba es solo para referencia. Tome la apariencia del producto real como estándar.

VR03

www.teka.com

Lea este Manual

Estimado cliente,

- Lea atentamente este manual antes de utilizar la campana extractora, le ayudará a utilizarla y mantenerla adecuadamente.
- Guárdelo para consultarlo más adelante.
- Transmítaselo a cualquier propietario posterior del aparato.

Este manual contiene secciones sobre instrucciones de seguridad, instrucciones de funcionamiento, instrucciones de instalación y consejos para la solución de problemas, etc.

Antes de llamar al servicio técnico

- Revisar la sección sobre Consejos para la solución de problemas le ayudará a resolver algunos problemas comunes por sí mismo.
- Si no puede resolver los problemas por sí mismo, solicite la ayuda de técnicos profesionales.

NOTA:

- El fabricante, siguiendo una política de constante desarrollo y actualización del producto, podrá realizar modificaciones sin previo aviso.
- Este manual de usuario también deberá obtenerse del fabricante o del proveedor responsable.
- "Conserve el Certificado de Garantía o la hoja de datos técnicos junto con el Manual de Instrucciones durante la vida útil del aparato. Contiene datos técnicos importantes" si es aplicable o necesario.

1) Instrucciones de seguridad 1

2) Especificaciones 4

3) Descripción general del producto..... 5

4) Instalación del producto 7

5) Instrucciones de funcionamiento..... 10

6) Limpieza Y Mantenimiento..... 11

7) Solución de problemas..... 13

8) Eliminación Y Reciclaje..... 14

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Uso previsto

Las siguientes directrices de seguridad tienen como objetivo evitar riesgos imprevistos o daños derivados del funcionamiento inseguro o incorrecto del aparato. Por favor, revise el embalaje y el aparato al recibirlo para asegurarse de que todo esté intacto para garantizar un funcionamiento seguro. Si encuentra algún daño, comuníquese con el minorista o distribuidor. Tenga en cuenta que no se permiten modificaciones ni alteraciones al aparato por su seguridad. El uso no previsto puede ocasionar riesgos y pérdida de reclamaciones de garantía.

Explicación de los símbolos

Peligro
Este símbolo indica que existen peligros para la vida y la salud de las personas debido a gases extremadamente inflamables.

Advertencia de voltaje eléctrico
Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido al voltaje.

Advertencia
La palabra clave indica un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

Precaución
La palabra clave indica un peligro con un grado bajo de riesgo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

Atención
Esta palabra clave indica información importante (por ejemplo, daños a la propiedad), pero no peligro.

Observar instrucciones
Este símbolo indica que un técnico de servicio solo debe operar y mantener este aparato de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento.

¡Lea estas instrucciones de funcionamiento cuidadosamente y con atención antes de usar/poner en marcha la unidad y manténgalas en las inmediaciones del sitio de instalación o unidad para su uso posterior!

⚠ ADVERTENCIA

- Las instrucciones de uso se aplican a varias versiones de este aparato. En consecuencia, es posible que encuentre descripciones de características individuales que no se apliquen a su dispositivo específico.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si están bajo supervisión o han recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. (EN 60335-1 y EN 60335-2-31)
- Los niños no deben jugar con el aparato. (EN 60335-1 y EN 60335-2-31)
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

  (EN 60335-1 y EN 60335-2-31)
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro.
- Este aparato incorpora una conexión a tierra únicamente para fines funcionales.
- Debe existir una ventilación adecuada de la habitación cuando se utilice la campana extractora al mismo tiempo que aparatos que queman gas u otros combustibles (no aplica a los electrodomésticos que solo descargan el aire de regreso a la habitación).
- Existe riesgo de incendio si la limpieza no se realiza conforme a las instrucciones;
- No flamee debajo de la campana extractora;
- PRECAUCIÓN: Las partes accesibles pueden calentarse cuando se utilizan con aparatos de cocina.
- El aire no debe descargarse en un conducto de humos que se utilice para extraer humos de aparatos que queman gas u otros combustibles (no aplica a los electrodomésticos que solo descargan el aire de regreso a la habitación).
- La distancia mínima entre la superficie de apoyo de los recipientes de cocción sobre la placa de cocción y la parte más baja de la campana extractora. (Cuando la campana extractora se encuentre encima de un aparato a gas, esta distancia deberá ser de al menos 65 cm. Si las instrucciones de instalación de la encimera a gas especifican una distancia mayor, deberá tenerse en cuenta. La distancia de 65 cm se puede reducir para las partes no combustibles de las campanas extractoras y las partes que funcionan a voltaje extra bajo de seguridad, siempre que estas partes no den acceso a partes activas si se deforman)
- Se deberán cumplir las normas sobre descarga de aire.
- El aparato utiliza un máximo de 4 elementos de cocción.
- El fabricante no será responsable de ningún daño resultante de una instalación incorrecta o inadecuada.
- Compruebe que la tensión de red corresponde a la indicada en la placa de características fijada en la campana.
- Para los aparatos de Clase I, compruebe que el suministro eléctrico doméstico garantice una conexión a tierra adecuada.
- Conecte el extractor a la salida de humos mediante un tubo de diámetro mínimo 120mm.

- Este aparato es solo para uso doméstico en interiores.
- Para protegerse contra el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la unidad, el cable ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo o realizarle mantenimiento.
- Utilice un paño suave humedecido con jabón suave y luego utilice un paño seco para limpiarlo nuevamente.
- El recorrido del conducto de humos deberá ser lo más corto posible.
- El aire no debe descargarse en un conducto de humos que se utilice para extraer humos de aparatos que queman gas u otros combustibles (no aplica a los electrodomésticos que solo descargan el aire de regreso a la habitación).
- Es necesario permitir la desconexión del electrodoméstico de la red eléctrica después de la instalación, mediante un enchufe accesible o un interruptor principal.
- Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado para la reparación o el mantenimiento de esta unidad.
- La instalación de este aparato debe cumplir con las leyes y normativas nacionales de construcción o instalación. La instalación debe ser realizada por personal autorizado o especialistas. El incumplimiento de estas directrices podría dar lugar a situaciones peligrosas.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si las instrucciones de instalación de la placa de gas especifican una distancia mayor a la indicada anteriormente, deberá tenerlo en cuenta.
- La campana extractora ha sido diseñada exclusivamente para uso doméstico para eliminar los olores de la cocina.
- Nunca utilice la campana para fines distintos de aquellos para los que ha sido diseñada.
- Nunca deje llamas altas debajo de la campana cuando esté en funcionamiento.
- Ajuste la intensidad de la llama para dirigirla únicamente al fondo de la sartén, asegurándose de que no inunde los lados.
- Las freidoras deben vigilarse continuamente durante su uso: el aceite sobrecalentado puede incendiarse.
- Los enchufes alargadores están prohibidos.
- Corte la energía antes de realizar mantenimiento.
- Este aparato ha sido diseñado únicamente para uso doméstico y puede provocar peligros si se utiliza en ocasiones especiales.
- Este aparato está diseñado para su uso a una altitud máxima de 2.000 m.

ATENCIÓN

- La campana extractora y su filtro deben limpiarse periódicamente según las instrucciones.
- Apague o desenchufe el aparato de la red eléctrica antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.
- Limpie la campana utilizando un paño húmedo y un detergente líquido neutro.

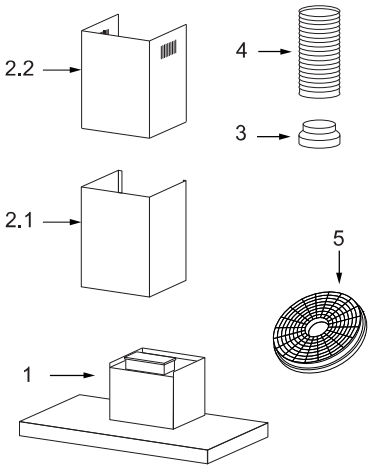
ESPECIFICACIONES

Modelo del producto	DSF 66370 KCS IX / DSF 76370 KCS IX / DSF 96370 KCS IX
Voltaje	220 V-240 V~/50 Hz
Potencia nominal	82 W
Poder de iluminación	1 W x 2
Potencia de entrada del motor	80 W
Diámetro del tubo de aire	150 mm
Flujo de aire	650 m^3/h
Ruido (boost)	⩽59 dB(A)
Ruido (boost)	⩽67 dB(A)

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

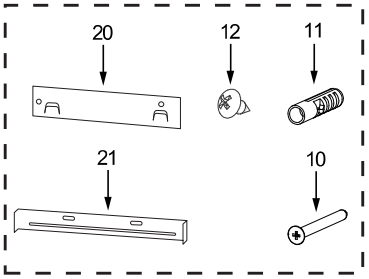
Componentes

Referencia	Cantidad.	Componentes del producto
1	1	Carrocería con capota, completa con: Controles, luz, soplador, filtro.
2,1	1	Chimenea decorativa inferior
2.2	1	Chimenea decorativa superior
3	1	Brida (opcional)
4	1	Tubo de escape (opcional)
5	2	El filtro de carbón activado (opcional)



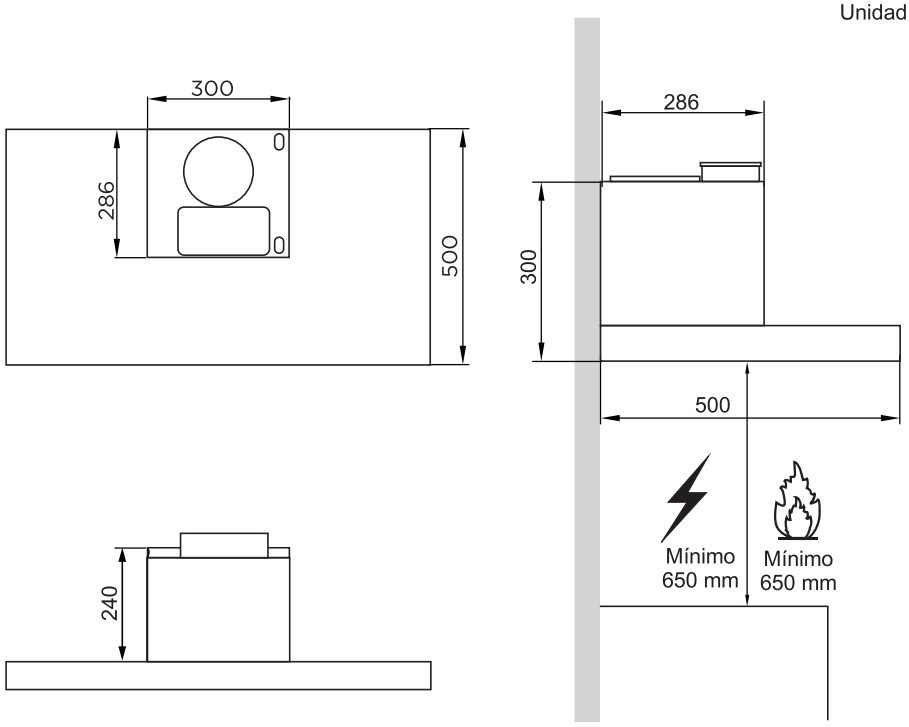
	Cantidad.	Documentación
	1	Manual de instrucciones

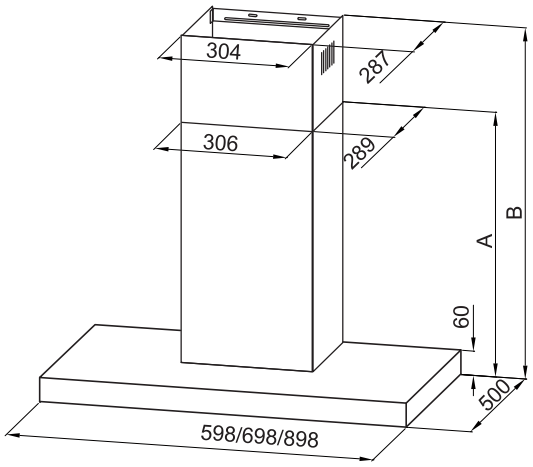
Referencia	Cantidad.	Componentes de instalación opcionales
10	7	Tornillos 5 x 50
11	7	Tacos de Pared
12	6	Tornillos 4,2 x 9,5
20	1	Soporte de fijación del capó
21	2	Soporte de fijación de chimenea



Dimensiones

Unidad: mm

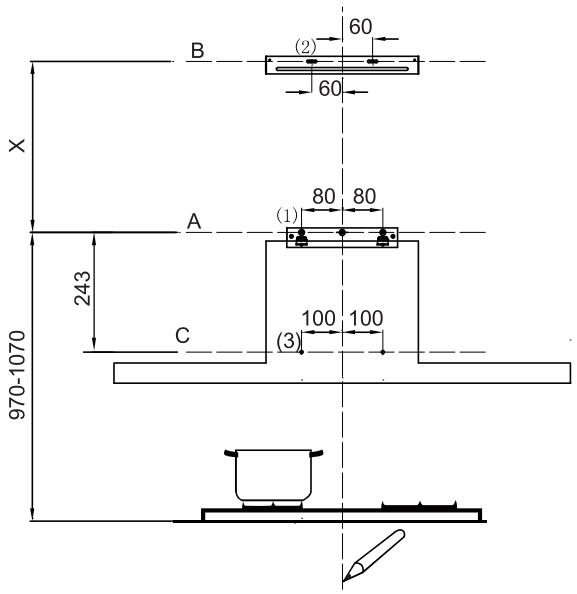


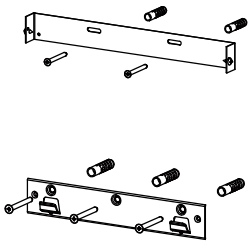


Opción	Chimenea	A	B	Altura
1	400+390	450	485-820	450-820

INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

Perforación de pared y fijación de soportes





Opción	Chimenea	X
1	400+390	160-500

Como primer paso, proceda con los siguientes dibujos:

- l alinearse hasta el techo o hasta el límite superior, en el centro del área en el que se instalará la campana.
- Una línea horizontal A a 970 – 1070 mm por encima de la superficie de la cocina.
- Una línea horizontal B a X mm por encima de la línea horizontal A.
- Una línea horizontal C a 243 mm por debajo de la línea horizontal A.

Puntos de marca:

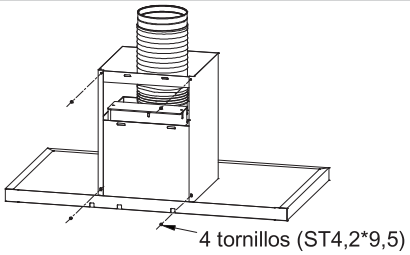
- Marque un punto (1) en la línea horizontal A, a 80 mm de la línea de referencia vertical.
- Repita esta operación en el otro lado y sobre la línea de referencia vertical, comprobando que las tres marcas estén niveladas.
- Marque un punto (2) en la línea horizontal B, a 60 mm de la línea de referencia vertical.
- Repita esta operación en el otro lado, comprobando que las dos marcas estén en la misma línea horizontal.
- Marcar un punto (3) en la línea horizontal C, a 100 mm de la línea de referencia vertical. Repita
- esta operación en el otro lado, comprobando que las dos marcas estén niveladas.

Fijar los soportes:

- Perfore agujeros en los puntos marcados con una broca de Φ10 mm.
- Introduzca los tacos 11 en los agujeros.
- Fije el soporte de fijación del capó 20 con 3 tornillos 10 (5 x 50) en la línea horizontal A.
- Fije el soporte de fijación de la chimenea 21 con 2 tornillos 10 (5 x 50) en la línea horizontal B.

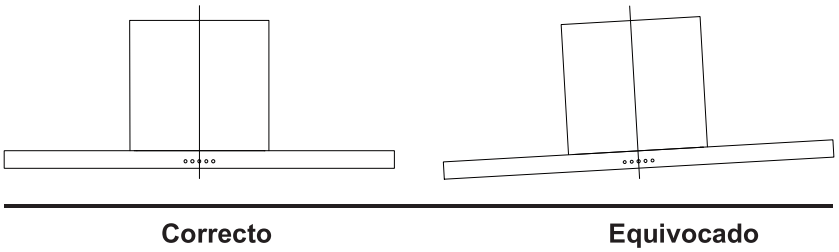
Chimenea decorativa inferior

- Fije el tubo de escape al cuerpo de la campana, conecte la chimenea y el cuerpo de la campana con 2 tornillos 12. Conecte el soporte de fijación de la chimenea y la chimenea con 2 tornillos 12.



Enganche el cuerpo del capó

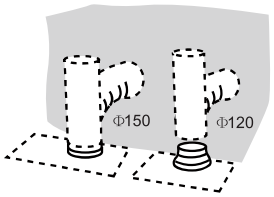
- Enganche el cuerpo de la campana al soporte 20.
- Nivele el cuerpo del capó.
- Retire el filtro del interior del cuerpo de la campana, fije los tornillos 10 a los tacos 11 en los puntos (3).



Conexiones

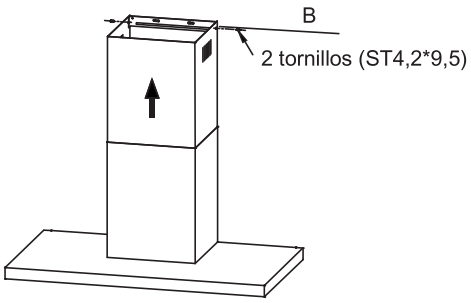
En caso de instalación en versión canalizada, conectar la campana a la chimenea mediante un tubo flexible o rígido de Φ150 o Φ120 mm, cuya elección queda a criterio del instalador.

- Si desea instalar una conexión de escape de aire de Φ120 mm, inserte la brida reductora 3 en la salida del cuerpo de la campana.
- Fije el tubo 4 en su posición utilizando suficientes abrazaderas (no suministradas).
- Retire los posibles filtros de carbón.

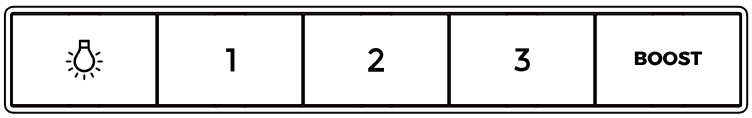


Chimenea decorativa superior

- Inserte la chimenea decorativa superior 2.2 en la chimenea decorativa inferior 2.1 y arrástrela hasta la línea horizontal B.
- Conecte la chimenea decorativa superior 2.2 y el soporte de fijación de la chimenea 21 con 2 tornillos 12.



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



Iluminación Bajo Medio Alto Boost

Después de enchufarlo, emita un zumbido para indicar que el capó está conectado a la electricidad. Después de la conexión:

- Presione el botón de luz para controlar que la luz se encienda y apague de forma independiente. Presiónelo una vez y las luces se encenderán. Presione nuevamente y se apagarán.
- Presione el botón Bajo, controle que la velocidad baja se encienda y apague de forma independiente. Presiónelo una vez, la luz de la tecla de baja velocidad se enciende y el motor funciona a baja velocidad. Presiónelo nuevamente, se apagará.
- Presione el botón Medio, controle la velocidad media encendida y apagada de forma independiente. Presiónelo una vez, la luz de la tecla de velocidad media se enciende y el motor funciona a velocidad media. Presiónelo nuevamente, se apagará.
- Presione el botón Alto, controle la alta velocidad encendida y apagada de forma independiente. Presiónelo una vez, la luz de la tecla de alta velocidad se enciende y el motor funciona a alta velocidad. Presiónelo nuevamente, se apagará.
- Presione el botón Boost, controle la velocidad de boost que se enciende y se apaga de forma independiente. Presiónelo una vez, la luz de la tecla de velocidad de impulso se enciende y el motor funciona a la velocidad de impulso. Presiónelo nuevamente, se apagará. La velocidad Boost volverá automáticamente a alta velocidad después de funcionar durante 8 minutos.

Ahorro de energía

Este electrodoméstico es eficiente en el uso de energía, pero aquí hay algunos consejos sobre cómo ahorrar aún más energía:

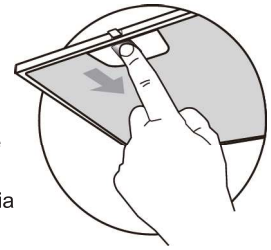
- Durante la cocción, asegúrese de que haya un suministro suficiente de aire para permitir que la campana extractora funcione de manera eficiente y con un bajo nivel de ruido operativo.
- Ajuste la velocidad del ventilador a la cantidad de vapor producido durante la cocción. Use el modo intensivo solo cuando sea necesario. Cuanto menor sea la velocidad del ventilador, menos energía se consume.
- Si la cocción produce grandes cantidades de vapor, seleccione la velocidad del ventilador más alta a tiempo. Si el vapor de la cocción ya se ha extendido por la cocina, la campana extractora necesitará funcionar por más tiempo, consumiendo así más energía.
- Apague la iluminación si ya no la necesita.
- Limpie y (si es necesario) reemplace el filtro a intervalos regulares para aumentar la efectividad del sistema de ventilación y prevenir el riesgo de incendio.
- Ponga la tapa en las ollas para reducir el vapor de cocción y la condensación.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Filtros De Grasa

LIMPIEZA DE FILTROS DE GRASA AUTOPORTANTES METÁLICOS

- Los filtros deben limpiarse cada 2 meses de funcionamiento, o con mayor frecuencia si se utilizan de forma especialmente intensiva, y pueden lavarse en la campana extractora.
- Retire los filtros uno a uno empujándolos hacia la parte trasera de la unidad de campana y tirando simultáneamente hacia abajo.
- Al lavar los filtros se debe evitar cualquier tipo de curvatura. Antes de volver a colocarlos en la campana asegúrese de que estén completamente secos. (El color de la superficie del filtro puede cambia con el tiempo, pero esto no influye en la eficiencia del filtro).
- Al colocar los filtros en la campana, prestar atención a que estén montados en la posición correcta, con el mango hacia afuera.

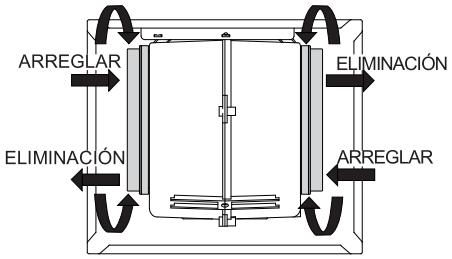


Filtro De Carbón Activado (Versión De Recirculación)

- Estos filtros no son lavables ni regenerables y deben reemplazarse aproximadamente cada 4 meses de funcionamiento o con mayor frecuencia si se utilizan de forma intensiva.

Sustitución Del Filtro De Carbón Activado

- Retire los filtros de grasa metálicos.
- Retire el filtro de carbón activado saturado.
- Coloque los nuevos filtros.
- Reemplace los filtros de grasa metálicos.



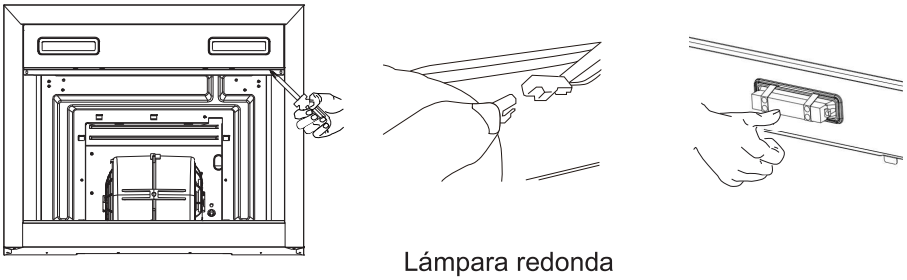
Iluminación

REEMPLAZO DE LUCES (Realizado por profesionales)

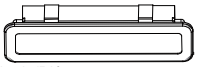
Reemplazo de los módulos de luz

- No se pueden reemplazar las bombillas, se debe reemplazar todo el módulo de luz.
- Al cambiar los módulos de luz, los contactos están activos.
- Antes de cambiar el/los módulo(s) de luz, desenchufe el aparato de la red eléctrica o apague el interruptor automático en la caja de fusibles.

- Retire el filtro de grasa y quite con cuidado los 2 tornillos de la placa frontal (se necesitará un destornillador de cruz para quitar los tornillos).
- Desconecte el terminal de la luz LED.
- Presione la luz LED en la parte posterior de la placa frontal y saque la luz LED.
- Reemplace la lámpara (lámpara LED disponible comercialmente (máximo 1,0 W).



Lámpara redonda

Tipo de lámpara	Potencia Máxima	Voltaje	Imagen	Casquillo de la lámpara	Código D de ILCOS
Módulos LED, balasto separado	1,0 W	DC 12 V	 Cuadrado/Diámetro: 33.2mmx120mm	——	DSS-1.0-S-33.2 /120

- Presione la luz LED en la parte frontal de la placa frontal, instale la luz LED en la placa frontal.
- Conecte el terminal de la luz LED y los cables de luz.
- Apriete con cuidado los 2 tornillos en la placa frontal y vuelva a instalar el filtro de grasa.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible razón	Solución
La luz está encendida, pero el motor no funciona	■ Las cuchillas están bloqueadas.	Compruebe las cuchillas
	■ El condensador está dañado.	Reemplace el condensador.
	■ El motor está dañado.	Reemplace el motor.
	■ El cableado interno del motor está cortado/desconectado. Puede producirse un olor desagradable.	Reemplace el motor.
Tanto la luz como el motor no funcionan	Además de lo mencionado anteriormente, verifique lo siguiente:	
	■ Luz dañada.	Reemplace las luces.
	■ Cable de alimentación suelto.	Conecte los cables según el diagrama eléctrico.
Fuga de aceite	■ La salida y la entrada de ventilación de aire no están herméticamente selladas.	Retire la salida y séllela con pegamento.
Vibración	■ La cuchilla, si está dañada, puede provocar vibraciones.	Reemplace la cuchilla.
	■ El motor no está bien fijado.	Fije firmemente el motor.
	■ La campana extractora no está bien fijada.	Fije firmemente la campana extractora.
Succión insuficiente	■ La distancia entre la campana extractora y la superficie de la cocina es demasiado grande.	Reajuste la distancia.
	■ Demasiada ventilación desde puertas o ventanas abiertas.	Elija un nuevo lugar para instalar el aparato o cierre algunas puertas/ventanas.
La máquina se inclina	■ Los tornillos de fijación no están lo suficientemente apretados.	Apriete el tornillo de fijación y colóquelo en posición horizontal.
	■ Los tornillos para colgar no están lo suficientemente apretados	Apriete el tornillo para colgarlo y colóquelo en posición horizontal.

ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Instrucciones importantes para el medio ambiente

Cumplimiento de la Directiva WEEE y eliminación del producto residual:
Este producto cumple con la Directiva WEEE de la EU (2012/19/EU). Este producto lleva un símbolo de clasificación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El dispositivo usado debe devolverse al punto de recogida oficial para el reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recolección, comuníquese con las autoridades locales o con el minorista donde adquirió el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y reciclaje de electrodomésticos viejos. La eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Cumplimiento de la Directiva RoHS

El producto que ha adquirido cumple con la Directiva RoHS de la EU (2011/65/EU). No contiene materiales nocivos ni prohibidos especificados en la Directiva.

Información del paquete

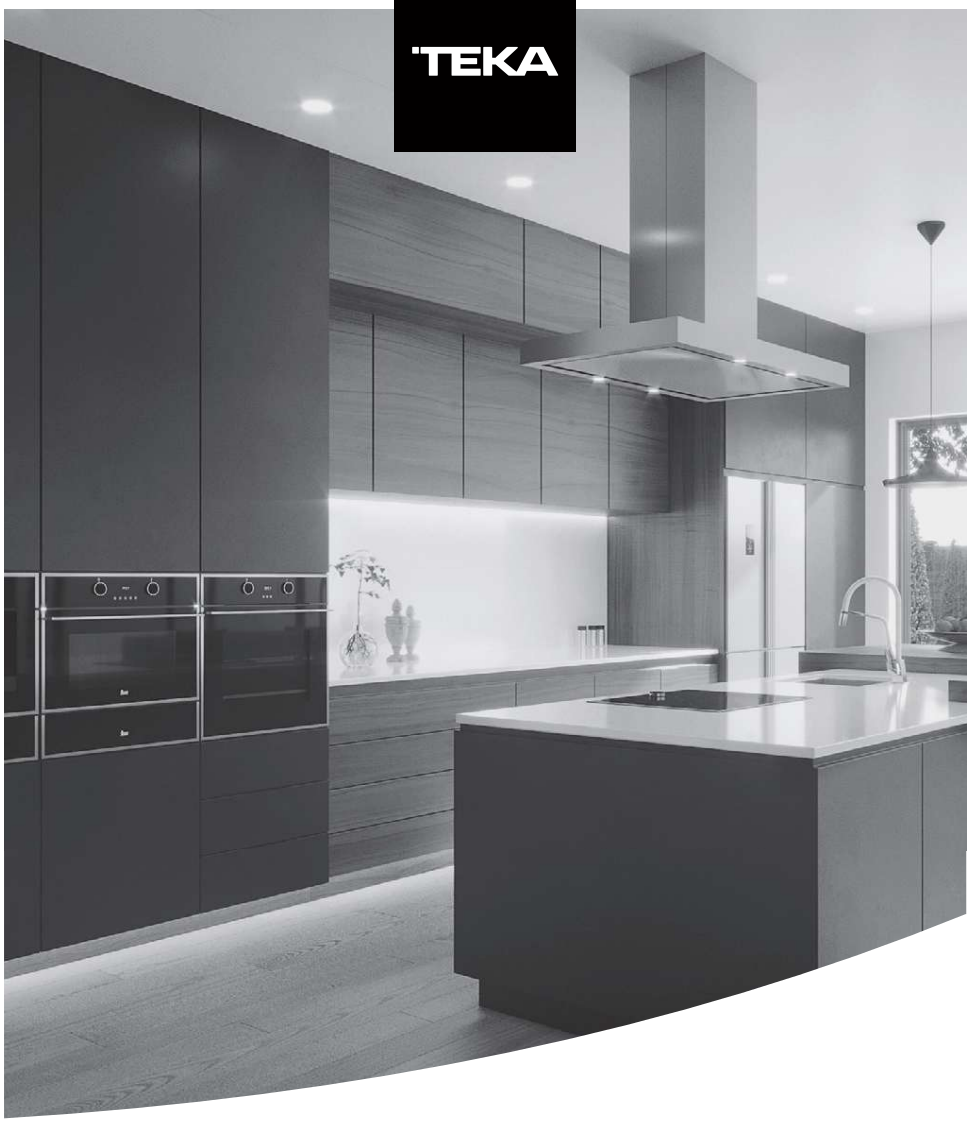
Los materiales de embalaje del producto se fabrican a partir de materiales reciclables de acuerdo con nuestras Normas Ambientales Nacionales. No deseche los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales.

Información técnica

Características eléctricas:
Consulte la placa de características
Este aparato ha sido diseñado, probado y fabricado de acuerdo con:
- Seguridad: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233
- Rendimiento: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741: EN 50564/EIC 62301
- EMC: EN 55014-1 / CISPR 14-1; EN 55014-2 / CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

www.teka.com

CAJO 17 39011- SANTANDER (SPAIN)



Manual do Usuário do Exaustor

DSF 66370 KCS IX / DSF 76370 KCS IX / DSF 96370 KCS IX

PT

Avisos de advertência: Antes de usar este produto, leia atentamente este manual e guarde-o para futuras consultas.
O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio para melhoria do produto.
Consulte o seu revendedor ou fabricante para obter mais detalhes.
O diagrama acima é apenas para referência. Considere a aparência do produto real como padrão.

VR03

www.teka.com

Leia este manual

Querido cliente,

- Leia atentamente este manual antes de utilizar o exaustor. Ele ajudará você a usá-lo e mantê-lo corretamente.
- Guarde-o para consultar futuras.
- Entregue-o qualquer futuro proprietário do aparelho.

Este manual contém seções sobre instruções de segurança, instruções de operação, instruções de instalação e dicas de solução de problemas, entre outras.

Antes de solicitar o serviço

- Rever a seção Dicas de Solução de Problemas ajudará você a resolver alguns problemas comuns sozinho.
- Se você não conseguir resolver os problemas sozinho, solicite a ajuda de técnicos profissionais.

OBSERVAÇÃO:

- O fabricante, seguindo uma política de constante desenvolvimento e atualização do produto, poderá efetuar modificações sem aviso prévio.
- Este manual do usuário também pode ser obtido junto ao fabricante ou fornecedor responsável.
- "Mantenha o Certificado de Garantia ou a folha de dados técnicos com o Manual de Instruções durante a vida útil do aparelho. Ele contém dados técnicos importantes" se aplicável ou necessário.

1) Instruções de segurança.....1

2) Especificações.....4

3) Visão geral do produto.....5

4) Instalação do produto.....7

5) Instruções de operação.....10

6) Limpeza e Manutenção.....11

7) Solução de problemas.....13

8) Descarte e Reciclagem.....14

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Utilização Prevista

As seguintes diretrizes de segurança têm como objetivo evitar riscos ou danos imprevistos decorrentes da operação insegura ou incorreta do aparelho. Verifique a embalagem e o aparelho ao recebê-los, para garantir que tudo esteja intacto e assegurar um funcionamento seguro. Se encontrar qualquer dano, entre em contato com o revendedor ou fornecedor. Observe que modificações ou alterações no aparelho não são permitidas por questões de segurança. O uso não intencional pode causar riscos e perda de direitos de garantia.

Explicação dos Símbolos

Perigo
Este símbolo indica que existem perigos para a vida e a saúde das pessoas devido ao gás extremamente inflamável.

Aviso de tensão elétrica
Este símbolo indica que há perigo à vida e à saúde das pessoas devido à voltagem.

Advertência
A palavra de sinalização indica um perigo com nível médio de risco que, se não for evitado, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

Cuidado
A palavra-sinal indica um perigo com um baixo grau de risco que, se não for evitado, pode resultar em lesões ligeiras ou moderadas.

Atenção
A palavra de sinalização indica informação importante (por exemplo, danos à propriedade), mas não perigo.

Observe as instruções
Este símbolo indica que um técnico de serviço deve operar e fazer a manutenção deste aparelho somente de acordo com as instruções de operação.

Leia este manual de instruções com atenção e cuidado antes de utilizar/comissionar o aparelho e guarde-o nas imediações do local de instalação ou do aparelho para utilização posterior!

⚠ ADVERTÊNCIA

- As instruções de uso se aplicam a várias versões deste aparelho. Dessa forma, você pode encontrar descrições de recursos individuais que não se aplicam ao seu aparelho específico.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. (EN 60335-1 e EN 60335-2-31)
- As crianças não devem brincar com o aparelho. (EN 60335-1 e EN 60335-2-31)
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem a devida supervisão. (EN 60335-1 e EN 60335-2-31)
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa igualmente qualificada para evitar perigos.
- Este aparelho incorpora uma conexão de aterramento apenas para fins funcionais.
- O ambiente deve estar adequadamente ventilado quando o exaustor for utilizado juntamente com aparelhos que queimam gás ou outros combustíveis (não se aplica a aparelhos que apenas recirculam o ar no ambiente).
- Existe risco de incêndio se a limpeza não for realizada de acordo com as instruções;
- Não acenda chamas sob o exaustor.
- CUIDADO: As peças acessíveis podem ficar quentes quando usadas com aparelhos de cozinha.
- O ar não deve ser descarregado em uma chaminé utilizada para exaustão de vapores de aparelhos que queimam gás ou outros combustíveis (não se aplica a aparelhos que apenas recirculam o ar no ambiente).
- A distância mínima entre a superfície de apoio das panelas no fogão e a parte inferior do exaustor. (Quando o exaustor estiver localizado acima de um aparelho a gás, esta distância deve ser de pelo menos 65 cm. Se as instruções de instalação do fogão a gás especificarem uma distância maior, isso deve ser levado em consideração. A distância de 65 cm pode ser reduzida para partes não combustíveis de coifas e peças que operam em tensão extra baixa de segurança, desde que essas peças não deem acesso a partes energizadas se deformadas)
- Devem ser cumpridas as normas relativas à exaustão de ar.
- O aparelho suporta no máximo 4 bocas de fogão.
- O fabricante não será responsabilizado por quaisquer danos resultantes de instalação incorreta ou imprópria.
- Verifique se a tensão da rede elétrica corresponde àquela indicada na placa de características fixada no exaustor.
- Para aparelhos de Classe I, verifique se a rede elétrica doméstica garante aterramento adequado.
- Conecte o extrator à conduta de exaustão através de um tubo de diâmetro mínimo de 120 mm.

- Este aparelho é somente para uso doméstico em ambientes internos.
- Para se proteger contra o risco de choque elétrico, não mergulhe a unidade, o cabo ou o plugue em água ou outro líquido.
- Desligue o aparelho da tomada antes de limpá-lo e fazer a manutenção.
- Use um pano macio umedecido com sabão neutro e depois use um pano seco para limpar novamente.
- O percurso da conduta de evacuação de fumos deve ser o mais curto possível.
- O ar não deve ser descarregado em uma chaminé utilizada para exaustão de vapores de aparelhos que queimam gás ou outros combustíveis (não se aplica a aparelhos que apenas recirculam o ar no ambiente).
- É necessário permitir a desconexão do aparelho da rede elétrica após a instalação, por meio de uma tomada acessível ou de um interruptor principal.
- Contacte um técnico de assistência autorizado para reparação ou manutenção desta unidade.
- A instalação deste aparelho deve estar em conformidade com as leis e regulamentos nacionais de construção ou instalação. A instalação deve ser realizada por pessoal autorizado ou especialistas. O não cumprimento destas diretrizes pode resultar em condições perigosas.

⚠ CUIDADO

- Se as instruções de instalação do fogão a gás especificarem uma distância maior que a mencionada acima, esta deve ser respeitada.
- O exaustor foi projetado exclusivamente para uso doméstico para eliminar odores da cozinha.
- Nunca utilize o exaustor para outros fins que não aqueles para os quais foi projetado.
- Nunca deixe chamas altas e expostas sob o exaustor enquanto ele estiver em funcionamento.
- Ajuste a intensidade da chama para que atinja apenas o fundo da panela, certificando-se de que não envolva as laterais.
- As fritadeiras devem ser monitoradas continuamente durante o uso, pois o óleo superaquecido pode pegar fogo.
- É proibido o uso de extensões elétricas.
- Desligue a energia antes da manutenção.
- Este aparelho foi projetado exclusivamente para uso doméstico e pode apresentar riscos se utilizado em condições especiais.
- Este aparelho é destinado ao uso em uma altitude máxima de 2.000 m.

ATENÇÃO

- O exaustor e seu filtro devem ser limpos regularmente de acordo com as instruções.
- Desligue ou desconecte o aparelho da tomada antes de realizar qualquer trabalho de manutenção.
- Limpe o exaustor usando um pano úmido e detergente líquido neutro.

ESPECIFICAÇÕES

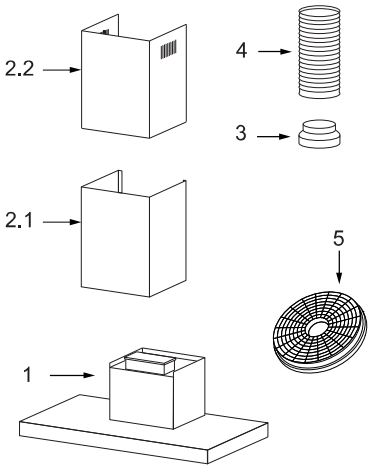
Modelo do Produto	DSF 66370 KCS IX / DSF 76370 KCS IX / DSF 96370 KCS IX
Tensão	220V-240V~/50Hz
Potência Nominal	82 W
Potência de iluminação	1 W x 2
Potência de entrada do motor	80 W
Diâmetro do tubo de ar	150 mm
Fluxo de ar	650 m^3/h
Ruído	⩽59 dB(A)
Ruído (boost)	⩽67 dB(A)

VISÃO GERAL DO PRODUTO

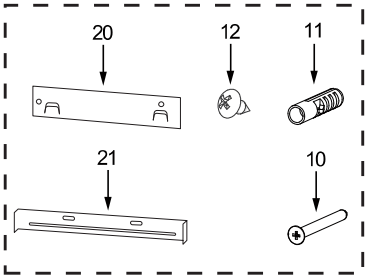
Componentes

Ref.	Qtd.	Componentes do produto
1	1	Corpo do capô, completo com: Controles, Luz, Soprador, Filtro.
2,1	1	Chaminé decorativa inferior
2,2	1	Chaminé Decorativa Superior
3	1	Flange (opcional)
4	1	Tubo de escape (opcional)
5	2	O filtro de carvão ativado (opcional)

	Qtd.	Documentação
	1	Manual de Instruções

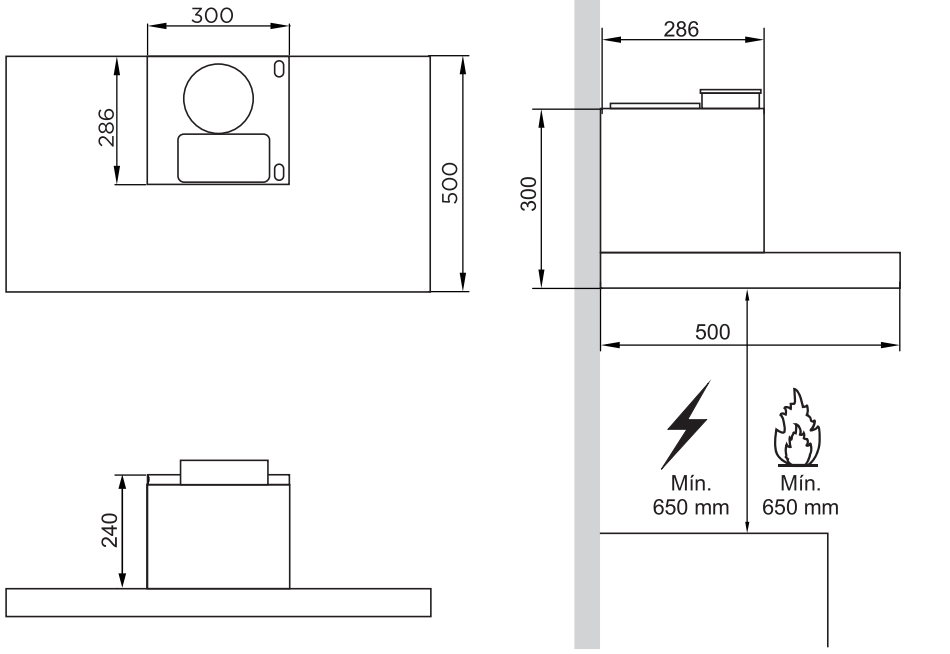


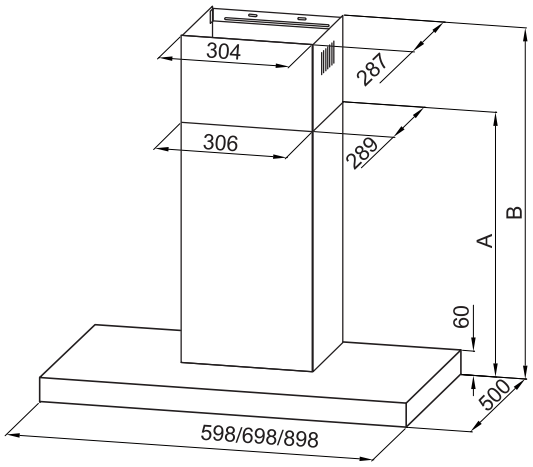
Ref.	Qtd.	Componentes de instalação opcionais
10	7	Parafusos 5 x 50
11	7	Buchas de parede
12	6	Parafusos 4,2 x 9,5
20	1	Suporte de fixação do capô
21	2	Suporte de fixação de chaminé



Dimensões

unidade: mm

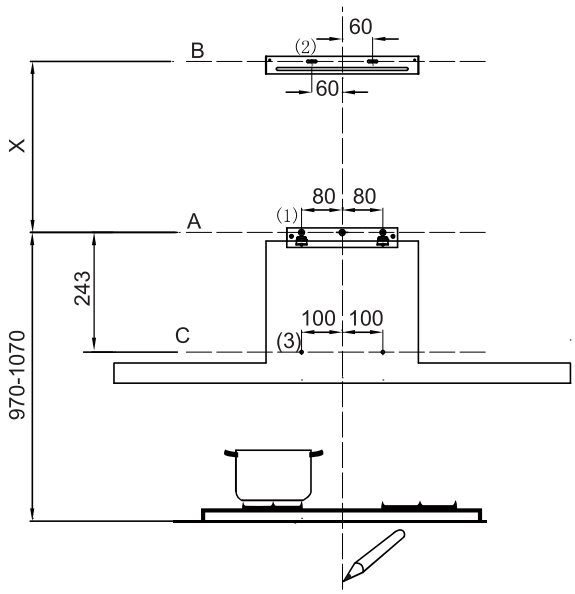


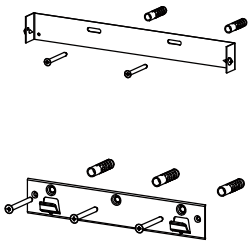


Opção	Chaminé	A	B	Altura
1	400+390	450	485-820	450-820

INSTALAÇÃO DO PRODUTO

Perfuração de parede e fixação de suporte





Opção	Chaminé	X
1	400+390	160-500

Como primeiro passo, prossiga com os seguintes desenhos:

- Alinhe até o teto ou até o limite superior, no centro da área onde o exaustor será instalado.
- Uma linha horizontal A a 970 – 1070 mm acima do fogão.
- Uma linha horizontal B a X mm acima da linha horizontal A.
- Uma linha horizontal C 243 mm abaixo da linha horizontal A.

Pontos de marcação:

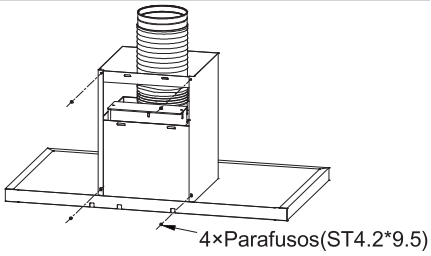
- Marque um ponto (1) na linha horizontal A, 80 mm em relação à linha de referência vertical.
- Repita esta operação do outro lado e na linha de referência vertical, certificando-se de que as três marcas estejam niveladas.
- Marque um ponto (2) na linha horizontal B, 60 mm em relação à linha de referência vertical.
- Repita esta operação do outro lado, certificando-se de que as duas marcas estejam na mesma linha horizontal.
- Marque um ponto (3) na linha horizontal C, 100 mm em relação à linha de referência vertical.
- Repita esta operação do outro lado, certificando-se de que as duas marcas estejam niveladas.

Fixe os suportes:

- Faça furos nos pontos marcados com uma broca de Φ10 mm.
- Insira as buchas 11 nos furos.
- Fixe o suporte de fixação do capô 20 com 3 parafusos 10 (5 x 50) na linha horizontal A.
- Fixe um suporte de fixação de chaminé 21 com 2 parafusos 10 (5 x 50) na linha horizontal B.

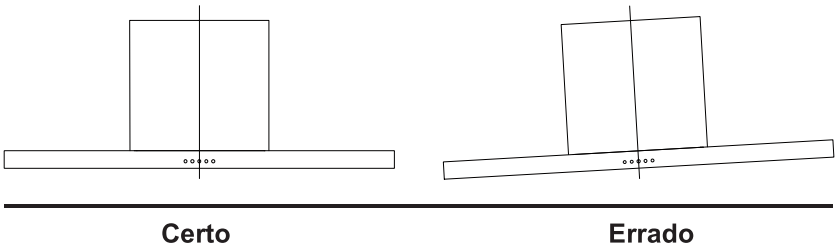
Chaminé decorativa inferior

- Fixe o tubo de escape no corpo do exaustor. Conecte a chaminé ao corpo do exaustor com 2 parafusos 12. Conecte o suporte de fixação da chaminé à chaminé com 2 parafusos 12.



Engate o corpo do capô.

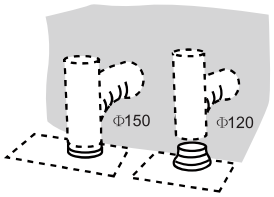
- Engate o corpo do capô no suporte 20.
- Nivele corretamente o corpo do capô.
- Retire o filtro do interior do corpo do exaustor e fixe os parafusos 10 nas buchas 11 nos pontos (3).



Conexões

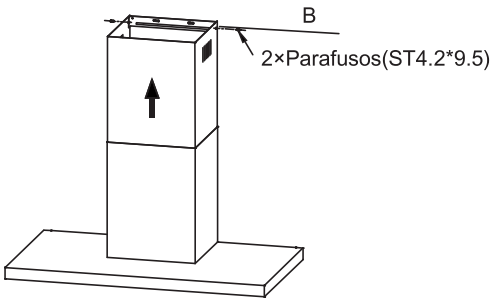
Ao instalar a versão dutada, conecte o exaustor à chaminé usando um tubo flexível ou rígido de Φ 150 ou Φ120 mm, cuja escolha fica a cargo do instalador.

- Se for instalar uma conexão de exaustão de ar de Φ 120 mm, insira o flange redutor 3 na saída do corpo do exaustor.
- Fixe o tubo 4 na posição usando braçadeiras de tubo suficientes (não fornecidas).
- Remova os filtros de carvão, se houver.

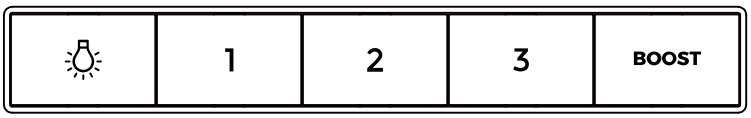


Chaminé Decorativa Superior

- Insira a chaminé decorativa superior 2.2 na chaminé decorativa inferior 2.1 e arraste-a até a linha horizontal B.
- Conecte a chaminé decorativa superior 2.2 e o suporte de fixação da chaminé 21 com 2 parafusos 12.



INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO



Luz Baixo Médio Alto Boost

Após conectar o aparelho, um bipe soará para indicar que o exaustor está conectado à eletricidade. Após a conexão:

- Pressione o botão Luz para controlar a luz ligando e desligando-a independentemente. Pressione-o uma vez e as luzes acenderão. Pressione novamente para apagá-las.
- Pressione o botão Baixo para controlar a velocidade baixa, ligando e desligando-a independentemente. Pressione uma vez e a luz da tecla de baixa velocidade acenderá e o motor funcionará em baixa velocidade. Pressione novamente para desligá-la.
- Pressione o botão Médio para controlar a velocidade média de forma independente. Pressione uma vez: a luz da tecla acenderá e o motor funcionará em velocidade média. Pressione novamente para desligá-la.
- Pressione o botão Alto para controlar a alta velocidade, ligando e desligando-a independentemente. Pressione uma vez e a luz da tecla de alta velocidade acenderá e o motor funcionará em alta velocidade. Pressione novamente para desligá-la.
- Pressione o botão Boost para controlar a velocidade de reforço, ligando-a e desligando-a independentemente. Pressione-o uma vez e a luz da tecla de velocidade de reforço acenderá e o motor funcionará na velocidade de reforço. Pressione novamente para desligá-la. A velocidade Boost retornará automaticamente para alta velocidade após 8 minutos de funcionamento..

Economizando energia

Este eletrodoméstico é eficiente em termos de energia, mas há algumas dicas sobre como economizar ainda mais energia:

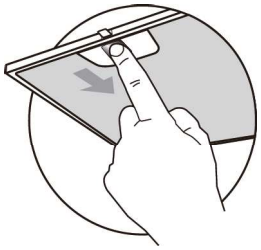
- Durante o cozimento, certifique-se de que há um suprimento suficiente de ar para permitir que o exaustor funcione de maneira eficiente e com baixo nível de ruído operacional.
- Ajuste a velocidade do ventilador de acordo com a quantidade de vapor produzida durante o cozimento. Use o modo intensivo apenas quando necessário. Quanto menor a velocidade do ventilador, menos energia é consumida.
- Se o cozimento produzir grandes quantidades de vapor, selecione a velocidade mais alta do ventilador a tempo. Se o vapor de cozimento já se espalhou pela cozinha, o exaustor precisará ser operado por mais tempo, consumindo assim mais energia.
- Desligue a iluminação se não precisar mais dela.
- Limpe e (se necessário) substitua o filtro em intervalos regulares para aumentar a eficácia do sistema de ventilação e prevenir o risco de incêndio.
- Coloque a tampa nas panelas para reduzir o vapor de cozimento e a condensação

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Filtros de Gordura

LIMPEZA DE FILTROS DE GORDURA AUTOPORTANTES DE METAL

- Os filtros devem ser limpos a cada 2 meses de operação, ou com mais frequência em caso de uso intenso, e podem ser lavados no exaustor.
- Remova os filtros um a um, empurrando-os para a parte traseira do exaustor enquanto os puxa para baixo.
- Deve-se evitar qualquer tipo de entortamento dos filtros ao lavá-los. Antes de recolocá-los no exaustor, certifique-se de que estejam completamente secos. (A cor da superfície do filtro pode mudar ao longo do tempo, mas isso não influencia na eficiência do filtro).
- Ao encaixar os filtros no exaustor, verifique se estão posicionados corretamente, com a alça voltada para fora.

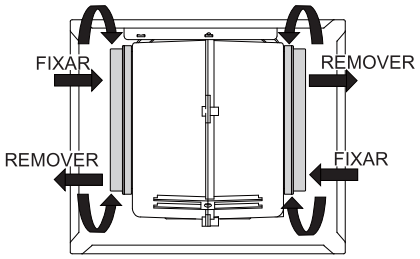


Filtro de carvão ativado (versão de recirculação)

- Esses filtros não são laváveis e não podem ser regenerados, devendo ser substituídos aproximadamente a cada 4 meses de operação, ou com maior frequência em caso de uso intenso.

Substituição do filtro de carvão ativado

- Remova os filtros metálicos de gordura.
- Remova o filtro de carvão ativado saturado.
- Instale os novos filtros.
- Substitua os filtros metálicos de gordura.



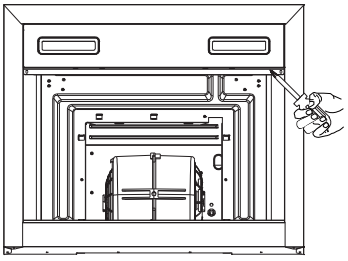
Iluminação

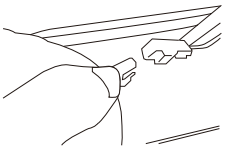
SUBSTITUIÇÃO DOS MÓDULOS DE LUZ (Realizada por profissionais)

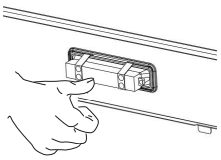
Substituindo os módulos de luz

- As lâmpadas não podem ser substituídas, é necessário substituir todo o módulo de luz.
- Ao trocar os módulos de luz, os contatos ficam energizados.
- Antes de trocar o(s) módulo(s) de luz, desligue o aparelho da tomada ou desligue o disjuntor na caixa de fusíveis.

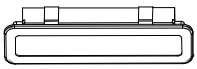
- Remova o filtro de gordura e remova cuidadosamente os 2 parafusos da placa frontal (será necessária uma chave de fenda Phillips para remover os parafusos).
- Desconecte o terminal da luz LED.
- Pressione a luz LED por trás da placa frontal e retire-a.
- Substitua a lâmpada (lâmpada LED disponível comercialmente (máx. 1,0 W).







Lâmpada redonda

Tipo de lâmpada	Potência Máxima	Tensão	Foto	Base da lâmpada	Código ILCOS D
Módulos de LED, reator separado	1,0 W	DC 12 V	 Quadrado/Diâmetro: 33.2mmx120mm	——	DSS-1.0-S-33.2 /120

- Pressione a luz LED na parte frontal da placa frontal e instale a luz LED na placa frontal.
- Conecte o terminal da luz LED aos fios de alimentação.
- Aperte cuidadosamente os 2 parafusos na placa frontal e reinstale o filtro de gordura.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução
Luz acesa, mas o motor não funciona	■ As lâminas estão bloqueadas.	Verifique as lâminas
	■ O capacitor está danificado.	Substitua o capacitor.
	■ O motor está danificado.	Substitua o motor.
	■ A fiação interna do motor está cortada/desconectada. Um odor desagradável pode ser produzido.	Substitua o motor.
Tanto a luz quanto o motor não funcionam	Além do que foi mencionado acima, verifique o seguinte:	
	■ Luz danificada.	Substitua as luzes.
	■ Cabo de alimentação solto.	Conecte os fios conforme o diagrama elétrico.
Vazamento de óleo	■ A saída e a entrada de ventilação de ar não estão hermeticamente fechadas.	Retire a saída e sele com cola.
Vibração	■ A lâmina, se danificada, pode causar vibração.	Substitua a lâmina.
	■ O motor não está bem fixado.	Aperte bem o motor.
	■ O exaustor não está bem fixado.	Fixe bem o exaustor.
Sucção insuficiente	■ A distância entre o exaustor e o fogão é muito grande.	Reajuste a distância.
	■ Muita ventilação por portas ou janelas abertas.	Escolha um novo local para instalar o aparelho ou feche algumas portas/janelas.
A máquina está inclinada.	■ Os parafusos de fixação não estão apertados o suficiente.	Aperte o parafuso de fixação e deixe-o na horizontal.
	■ Os parafusos de suspensão não estão apertados o suficiente	Aperte o parafuso de suspensão e deixe-o na horizontal.

DESCARTE E RECICLAGEM

Instruções importantes para o meio ambiente

Conformidade com a Diretiva REEE e Eliminação do produto usado:
Este produto está em conformidade com a Diretiva WEEE da EU (2012/19/EU). Este produto tem um símbolo de classificação para resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE).

Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos no final da sua vida útil. O dispositivo usado deve ser devolvido ao ponto de recolha oficial para reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos. Para encontrar estes sistemas de recolha, contacte as autoridades locais ou o distribuidor onde o produto foi comprado. Cada agregado familiar desempenha um papel importante na recuperação e reciclagem de aparelhos usados. A eliminação correta dos aparelhos usados ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

Conformidade com a Diretiva RoHS

O produto que você adquiriu está em conformidade com a Diretiva RoHS da EU (2011/65/EU). Não contém materiais nocivos e proibidos especificados na Diretiva.

Informações da embalagem

Os materiais de embalagem do produto são fabricados com materiais recicláveis, de acordo com nossos Regulamentos Ambientais Nacionais. Não descarte os materiais de embalagem junto com o lixo doméstico ou de outra natureza. Leve-os aos pontos de coleta de materiais de embalagem designados pelas autoridades locais.

Informações técnicas

Características Elétricas:
Consulte a placa de classificação
Este aparelho foi projetado, testado e fabricado de acordo com:
- Segurança: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233
- Desempenho: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741: EN 50564/EIC 62301
- EMC: EN 55014-1 / CISPR 14-1; EN 55014-2 / CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

www.teka.com

CAJO 17 39011- SANTANDER (SPAIN)